

AXC



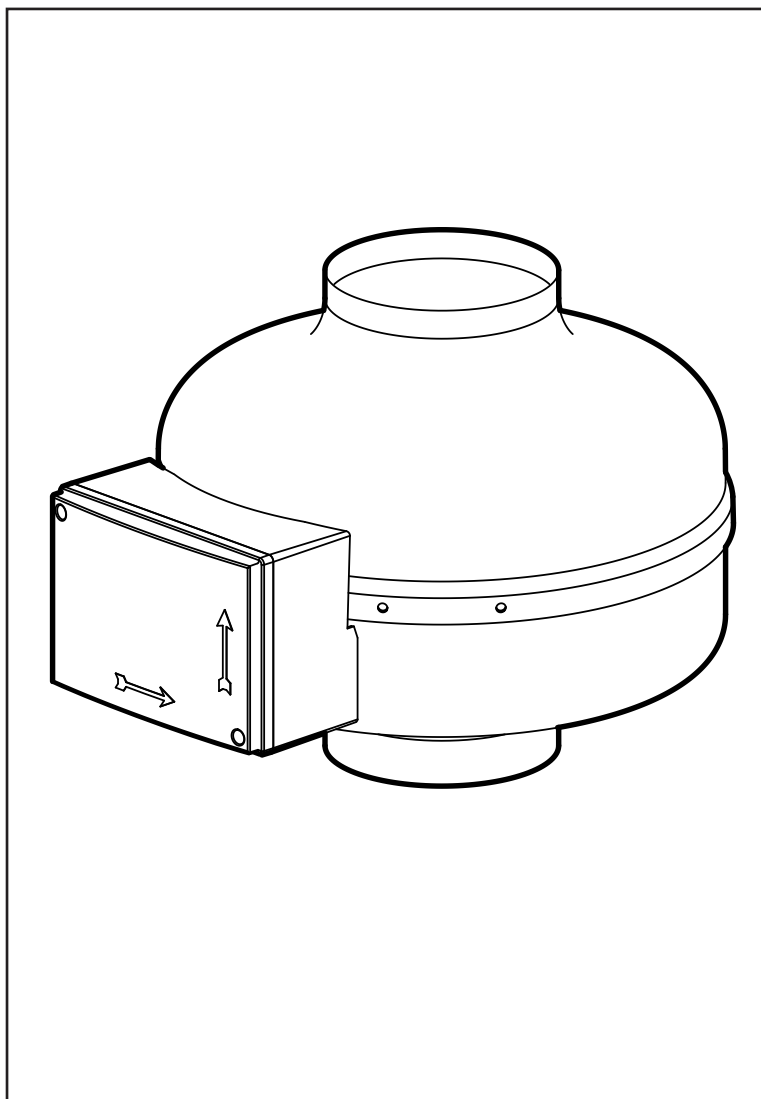
Manuale Istruzioni

Instrukcijos vadovas

Használati útmutató

Kasutusjuhend

Lietošanas instrukcija



Maico Italia S.r.l.

Via Maestri del Lavoro, 12 - 25017 Lonato d/G (BS) - Italia

Tel +39 030 9913575 - Fax +39 030 9913766

e-mail: info@maico-italia.it www.maico-italia.it

Cod.5FI2390 02/2025



1 - ITALIANO

L'apparecchiatura può essere installata solo da un tecnico specializzato!

Prima di eseguire l'installazione leggere ed applicare quanto riportato a pagina 2.

Conservare con cura questo manuale.

2 - LITHUAN

Įrangą gali montuoti tik specialistas!

Prieš montuodami perskaitykite ir vadovaukitės 5 puslapyje pateikta informacija.

Šį vadovą laikykite saugioje vietoje.

3 - SUOMI

Koneen saa asentaa ainoastaan laitteistoon erikoistunut teknikko!

Lue sivun 8 ohjeet ennen asennusta ja noudata ohjeita tarkoin.

Säilytä tämä käyttöopas huolellisesti.

4 - EESTONE

Seadmeid tohib paigaldada ainult spetsialist!

Enne paigaldamist lugege ja rakendage leheküljel 11 toodud teavet.

Hoidke seda kasutusjuhendit turvalises kohas.

5 - LATVIEŠU

Lekārtu drīkst uzstādīt tikai specializēts tehniķis!

Pirms uzstādīšanas izlasiet un ievērojiet 14 lappusē sniegto informāciju.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu drošā vietā.

Per qualsiasi dubbio sulla traduzione solo il testo in italiano sarà ritenuto valido (Istruzioni originali).

INDICE	Pagina
Avvertenze	1
Prescrizioni per l'installazione e l'uso	2
Metodo d'installazione	3
Ricerca guasti	4
Manutenzione e pulizia da eseguire solo da personale qualificato	4
Pulizia ordinaria	4
Smantellamento e riciclaggio	4
Dimensioni	17
Installazione	17
Legenda.....	19
Collegamenti	21

Gentile Cliente,

il prodotto da Lei acquistato è un aspiratore centrifugo da condotto. Per utilizzare al meglio l'apparecchio e garantirne una lunga durata, leggere attentamente questo libretto, che spiega come procedere ad una corretta installazione, utilizzo e manutenzione del prodotto. Seguire tutte queste indicazioni significa assicurarne durata e affidabilità, sia elettrica che meccanica.

Il costruttore declina ogni responsabilità per danni arrecati a persone o cose, derivate dalla non osservanza delle prescrizioni di seguito riportate.

Il prodotto è costruito a regola d'arte e nel rispetto delle normative vigenti in materia di apparecchiature elettriche. È conforme alla direttiva EMC in vigore per la soppressione dei radio disturbi e per la compatibilità elettromagnetica.

Prescrizioni per l'installazione e l'uso



ATTENZIONE: la mancata applicazione di quanto segue può causare lesioni, anche mortali!

- Non impiegare questo prodotto per un uso diverso da quello per cui è stato progettato.
- Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi della sua integrità ed in particolare che:
 - il corpo dell'apparecchio e la girante non abbiano subito urti o deformazioni;
 - la girante:
 - 1) non sia ostruita in alcun modo nel suo movimento,
 - 2) ben fissata al suo albero di rotazione e ruote liberamente;

Nel dubbio rivolgersi subito a persona professionalmente qualificata.

- Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o incapaci. Per lo smaltimento dell'imballo, e dello strumento stesso alla fine della sua vita, informarsi sulle normative di riciclaggio rifiuti vigenti nel proprio Paese.
- Se il prodotto cade o riceve colpi, rivolgersi subito a personale qualificato (rivenditore autorizzato o costruttore) per verificarne il corretto funzionamento.
- Non toccare l'apparecchio con parti del corpo umide o bagnate (ad esempio mani o piedi).
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- I dispositivi di connessione dalla rete di alimentazione devono consentire la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III.
- Se nello stesso locale di installazione del prodotto è presente un apparecchio alimentato a combustibile (scaldacqua, stufa a metano etc., di tipo non a "camera stagna"), accertarsi che il rientro d'aria garantisca una buona combustione, al fine di salvaguardare il corretto funzionamento di tali dispositivi, prendendo precauzioni per evitare che nella stanza vi sia il riflusso di gas provenienti dalla canna di scarico dei gas o da altri apparecchi a

1 ITALIANO

combustione di carburante.

- Per scongiurare pericoli d'incendi, non usare il prodotto in presenza di sostanze o vapori infiammabili, come alcool, insetticidi, benzina etc.
- Collegare il prodotto alla rete di alimentazione solo se la tensione e la frequenza della rete elettrica corrispondono a quelli riportati sulla targhetta.
- In caso di malfunzionamento, anomalia o guasto di qualsiasi natura, disattivare l'apparecchio scollegandolo dalla rete e rivolgersi al più presto a personale qualificato. Per l'eventuale riparazione, richiedere tassativamente l'utilizzo di ricambi originali.
- L'impianto elettrico a cui è collegato il prodotto deve rispondere alle normative vigenti localmente in fatto di impianti elettrici.
- L'apparecchio non deve essere impiegato come attivatore di scaldabagni, stufe, ecc.
- L'apparecchio non deve assolutamente scaricare in condotti d'aria calda adibiti all'evacuazione dei fumi derivanti dalla combustione di stufe o altri apparecchi a combustione. Deve scaricare direttamente all'esterno.
- **GLI APPARECCHI ESSENDO COSTRUITI IN CLASSE I, DEVONO ESSERE TASSATIVAMENTE COLLEGATI ALL'IMPIANTO O COLLETTORE DI TERRA DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE.**
- **ATTENZIONE:** Al fine di evitare ogni pericolo dovuto al riarmo accidentale del dispositivo termico di interruzione, questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di manovra esterno, quale un temporizzatore, oppure essere connesso ad un circuito che viene regolarmente alimentato o disalimentato dal servizio.



ATTENZIONE: la mancata applicazione di quanto segue può causare danni all'apparecchio!

- Non impiegare il prodotto ad una temperatura ambiente superiore a quella indicata sulla targa dati.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, neve, etc.). Le possibili applicazioni del prodotto sono desumibili dalle illustrazioni di questo libretto.
- Non immergere l'apparecchio o altre sue parti in acqua o liquidi.
- Durante la pulizia o manutenzione ordinaria, controllare l'integrità dell'apparecchio.
- Il flusso d'aria o fumi che si intende convogliare deve essere pulito, cioè privo di elementi grassi, fuliggine, agenti chimici e corrosivi, miscele infiammabili o esplosive, particelle solide.
- Non ostruire in alcun modo la bocca di mandata e di scarico dell'aria.
Negli apparecchi per condotto, assicurarsi che quest'ultimo non sia ostruito.
- Per un funzionamento ottimale dell'apparecchio, è indispensabile garantire un adeguato rientro dell'aria nel locale.
Si consultino allo scopo le normative locali.
- Il grado di protezione IPX4 è garantito solo in caso di installazione orizzontale dell'aspiratore.

QUESTO APPARECCHIO È PROVVISORIO DI UN DISPOSITIVO DI PROTEZIONE A RIARMO MANUALE; ESSO ENTRERÀ IN FUNZIONE NEL CASO DI ANOMALIA. PRIMA DI ESEGUIRE IL RIARMO MANUALE, RISOLVERE L'ANOMALIA. IL SUCCESSIVO RIARMO AVVERRÀ SOLAMENTE DISCONNETTENDO L'APPARECCHIO DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE.

Metodo d'installazione

L'apparecchiatura può essere installata solo da un tecnico specializzato!

Tutti gli apparecchi di questa gamma, singolarmente non superano i 20 Kg di peso, entità massima movimentabile da una singola persona. Per i pesi di ogni singolo prodotto vedi Tab. 1.

Durante la movimentazione e l'installazione dell'apparecchio è obbligatorio l'impiego di guanti o altro mezzo per prevenire infortuni e la salvaguardia della sicurezza propria e altrui.

Valutare il livello di rumorosità: cfr. documentazione tecnica. In fase di progettazione dell'impianto prendere in considerazione ausili di attenuazione della rumorosità.

Provvedere ad ancorare saldamente l'apparecchio, impiegando staffe di fissaggio a muro (Fig.12a o Fig.12b) o le fascette di bloccaggio (fornite come accessori Fig. 2 - B) se viene installato direttamente sul condotto.

Se nell'installazione specifica dell'apparecchio l'accesso alle bocche non è canalizzato o protetto con altro mezzo, è obbligatorio installare sulle bocche una rete di protezione (fornita a richiesta vedi Fig. 3/1), per prevenire i rischi di accesso a parti in movimento.

Tagliare il passacavo in modo che aderisca perfettamente al diametro del cavo.

Il tipo di cavo da impiegare è rappresentato in Fig. 13. Per il collegamento fare riferimento alla Fig. 14 ed in modo specifico agli schemi riportati sotto il coperchio della scatola portacontatti (Fig. 4 - C).

GLI APPARECCHI ESSENDO COSTRUITI IN CLASSE I, DEVONO ESSERE TASSATIVAMENTE COLLEGATI ALL'IMPIANTO O COLLETTORE DI TERRA DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE.

Terminati i collegamenti elettrici, controllare il corretto serraggio dei morsetti di collegamento, chiudere la scatola di collegamento e mettere in opera la macchina.

Una volta messa in funzione la macchina controllare che:

- il senso di rotazione sia corretto, corrispondente a quello riportato sul coperchio della scatola portacontatti (Fig. 4 - C).
- l'assorbimento elettrico corrisponda a quello di targa.
- non vi siano eccessive vibrazioni che possano compromettere la stabilità dell'apparecchio.

Se l'apparecchio è collegato tramite un regolatore, assicurarsi che questo sia proporzionato alla potenza dell'apparecchio pilotato.

Ricerca guasti

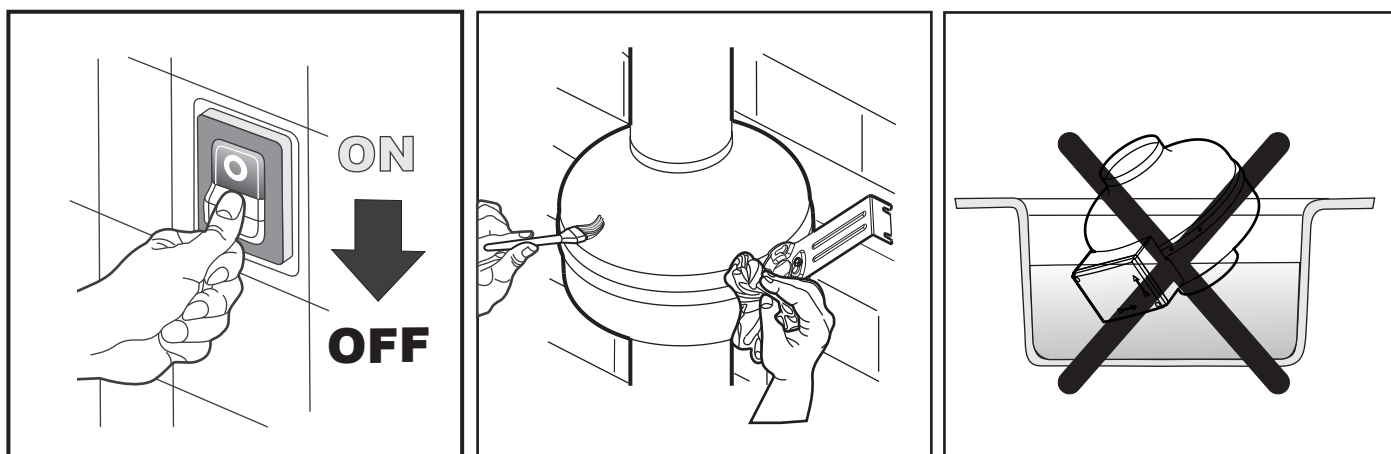
ANOMALIA	CAUSA E RIMEDIO
L'apparecchio non si accende	Manca tensione. Controllare l'interruttore generale o i collegamenti elettrici.
La girante non si muove	Controllare che non venga frenata nel suo movimento.

Manutenzione e pulizia da effettuare solo da personale specializzato

Prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, spegnere l'interruttore dell'apparecchio e staccare l'eventuale spina di allacciamento alla rete.

Prevedere ispezioni periodiche della pulizia del motore e ventola, in rapporto al tipo di funzionamento. La pulizia del motore e della ventola, deve essere eseguita ad intervalli regolari di circa sei mesi di funzionamento continuo o dopo un prolungato periodo di inattività.

Pulizia ordinaria



Smantellamento e riciclaggio



Il prodotto è stato progettato e assemblato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone barrato con ruote, vuole dire che il prodotto soddisfa i requisiti della direttiva comunitaria 2012/19/UE.

Informarsi sulle modalità di raccolta dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nella zona in cui si desidera disfarsi del prodotto.

Attenersi alle normative locali per lo smaltimento dei rifiuti e non gettare i vecchi prodotti nei normali rifiuti domestici. Uno smaltimento adeguato dei prodotti aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

TURINYS	Puslapis
Įspėjamieji patarimai.....	1
Montavimo ir naudojimo instrukcijos.....	5
Įrengimo būdas.....	6
Trikčių šalinimas	7
Techninę priežiūrą ir valymą gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai	7
Įprastas valymas.....	7
Išmontavimas ir perdėbimas.....	7
Matmenys	17
Įrengimas.....	17
Legenda.....	19
Laidų schemas	21

Gerbiamas kliente,

įsigytas produktas yra išcentrinis ortakių ventiliatorius. Norėdami užtikrinti optimalų veikimą ir ilgą tarnavimo laiką, atidžiai perskaitykite šį vadovą, kuriame paaiškinama, kaip tinkamai sumontuoti ir tinkamai naudoti bei prižiūrėti gaminį. Visų instrukcijų laikymasis užtikrina patikimumą ir ilgą tarnavimo laiką tiek mechanškai, tiek elektra.

Gamintojas nepriima jokios atsakomybės už žalą, padarytą asmenims ar daiktams, atsiradusius dėl žemiau pateiktų nurodymų nesilaikymo.

Gaminys pagamintas laikantis darbo taisyklių ir galiojančių elektros įrangai taikomų taisyklių. Jis atitinka galiojančią EMC direktyvą dėl radijo trukdžių slopinimo ir elektromagnetinio suderinamumo.

Montavimo ir naudojimo instrukcijos

ĮSPĖJIMAS: nesilaikant šių nurodymų galima sunkiai susižeisti arba žūti!

- Nenaudokite šio gaminio ne pagal paskirtį.
- A Išėmę gaminį iš pakuotės įsitikinkite, kad jis nėra pažeistas ar sulaužytas, ypač, kad:
 - įrenginio korpusas ir sparnuotė nebuvo pažeisti smūgio ar deformuoti
 - dėl sparnuotės įsitikinkite, kad:
 - 1) sparnuotės judėjimas niekaip neužblokuotas
 - 2) sparnuotė yra pritvirtinta prie besisukančio veleno šulinio ir laisvai sukasi.
- Jei kyla abejonių, nedelsdami kreipkitės į kvalifikuotą elektriką.
- Nepalikite pakuotės dalių vaikams ar nekompetentingiems asmenims. Norėdami utilizuoti pakuotę ir prietaisą pasibaigus jo naudojimo laikui, vadovaukitės savo šalyje galiojančiomis perdėbimo normomis.
- Jei gaminys nukrito ar buvo daužomas, nedelsdami kreipkitės į kvalifikuotą asmenį (įgaliotąjį pardavėją arba gamintoją), kad patikrintų, ar jis tinkamai veikia.
- Nelieskite prietaiso drėgnomis ar drėgnomis kūno dalimis (pvz., rankomis ar kojomis).
- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir vyresni bei asmenys, kurių fizinės, jutiminės ar protinės galimybės yra ribotos arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei jie buvo prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo priežiūros darbų.
- Atjungimo nuo maitinimo tinklo priemonės visuose poliuose turi būti su kontaktų atskyrimu ir turi užtikrinti visišką atjungimą esant III kategorijos viršįtampiams.
- Jei patalpoje, kurioje bus montuojamas gaminys, yra degių medžiagų maitinamas įrenginys (vandens šildytuvas, dujinis katilas ir pan.), patikrinkite, ar oro recirkuliacija yra pakankama, kad būtų užtikrintas geras degimas, kad šie įrenginiai tinkamai veiktų, būtina imtis atsargumo priemonių, kad iš atviro dujų ar kitų kurą deginančių prietaisų dūmtraukio į patalpą nepatektų atgalinis dujų srautas.
- Kad išvengtumėte gaisro pavojaus, nenaudokite gaminio esant degių medžiagų ir garų, pavyzdžiui, alkoholio, insekticidų, benzino ir pan.

- Gaminį galima prijungti prie maitinimo tinklo tik tuo atveju, jei maitinimo tinklo įtampa ir dažnis atitinka vardinėje etiketėje nurodytus parametrus.
- Esant gedimui, anomalijai ar bet kokio tipo gedimui, atjunkite prietaisą nuo pagrindinio elektros tinklo ir kreipkitės į kvalifikuotą specialistą. Remontui naudokite tik originalias atsargines dalis.
- Elektros sistema, prie kurios prijungtas prietaisas, turi atitikti galiojančias vietines elektros sistemų normas.
- Prietaisu negalima įjungti vandens šildytuvų, patalpų šildytuvų ir pan.
- Draudžiama iš prietaiso išleisti orą į karšto oro kanalus, naudojamus dūmams, susidaran- tiems dėl krosnių ar kitų degimo įrenginių degimo, šalinti.
Jis turi būti išleidžiamas tiesiai už pastato ribų..
- **KADANGI ĮRANGA YRA I KLASĖS, JI TURI BŪTI GRIEŽTAI PRIJUNGTA PRIE ĮREN- GINIO ARBA ĮŽEMINIMO GNYBTO ĮRENGIMO VIETOJE.**
- **ĮSPĖJIMAS:** Kad būtų išvengta pavojaus dėl netyčinio šiluminio išjungimo atstatymo, šio prietaiso negalima maitinti per išorinį perjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį, arba prijungti prie grandinės, kurią reguliariai įjungia ir išjungia komunalinės paslaugos.



ĮSPĖJIMAS: nesilaikant toliau pateiktų nurodymų, prietaisas gali būti suga- dintas!

- Nenaudokite gaminio, kai kambario temperatūra yra aukštesnė nei nurodyta duomenų plokštelėje.
- Nepalikite prietaiso veikiamo atmosferos veiksnių (lietaus, saulės, sniego ir pan.). Galimi šio gaminio naudojimo būdai pavaizduoti šiame vadove.
- Nemerkite prietaiso ar jo dalių į vandenį ar kitus skysčius.
- Valydami ar atlikdami įprastą techninę priežiūrą, patikrinkite prietaiso vientisumą.
- Oro ar garų srautas, kurį perduoda prietaisas, turi būti švarus, be riebių elementų, suo- džių, cheminių / korozinių medžiagų ir degių ar sprogių mišinių, kietųjų dalelių.
- Jokiu būdu neuždenkite prietaiso oro įleidimo ir išleidimo angos. Naudodami oro kanalus įsitikinkite, kad jie nėra užkimšti.
- Kad prietaisas veiktų optimaliai, būtina užtikrinti tinkamą oro cirkuliaciją patalpoje.
Dėl to pasitarkite su vietos normomis.
- IPX4 apsaugos lygis užtikrinamas tik tada, kai ištraukiamasis ventiliatorius sumontuotas horizontaliai.

A THE PRODUCT IS EQUIPPED WITH A MANUAL RESET PROTECTION DEVICE WHICH WILL TRIGGER IN THE CASE OF A FAULT.

YOU MUST ELIMINATE THE FAULT BEFORE CARRYING OUT MANUAL RESET. ANY FURTHER RESETTING WILL ONLY BE POSSIBLE BY DISCONNECTING THE EQUIPMENT FROM THE POWER SUPPLY.

Įrengimo būdas

Įrangą turi montuoti tik specializuotas specialistas.!

Nė vienas šio asortimento elementas atskirai nesveria daugiau kaip 20 kg - tai didžiausias svoris, kurį gali pakelti vienas žmogus. Konkretų gaminių svorį žr. skirtoje. 1.

Dirbant su įranga arba ją montuojant, būtina mūvėti apsaugines pirštines arba imtis kitų priemonių, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir užtikrintumėte savo ir kitų saugumą.

Laikykitės garso galios lygių: techniniai dokumentai. Planuodami atsižvelkite į garso izoliaciją įrengimo vietoje.

Įsitikinkite, kad tvirtai pritvirtinote įrangą, naudodami sieninius tvirtinimo laikiklius (12a arba 12b pav.) arba tvirtinimo juostas (pateikiamos kaip priedai 2 - B pav.), jei ji montuojama tiesiai ant ortakio.

Montuodami įrangą, jei prieiga prie ventiliacijos angų neapsaugota bėgimo taku ar kitomis priemonėmis, ant ventiliacijos angų turite sumontuoti apsauginį tinklėlį (pateikiamas pagal užsakymą, žr. 3/1 pav.), kad išvengtumėte pavojaus patekti prie judančių dalių ir prisiliesti prie jų.

Iškirpkite tarpiklį taip, kad jis idealiai priglustų prie kabelio skersmens. Naudotino kabelio tipas parodytas 13 pav. Dėl jungimo žr. 14

2 LITHUAN

pav. ir ypač schemas, pateiktas po laidų gnybtų dėžutės dangteliu (4 - C pav.).

A KADANGI ĮRANGA YRA I KLASĖS, JI TURI BŪTI GRIEŽTAI PRIJUNGTA PRIE ĮRENGINIO ARBA ĮŽEMINIMO GNYBTO ĮRENGIMO VIETOJE.

Baigę elektros jungtis, patikrinkite, ar teisingai priveržti jungčių gnybtai, uždarykite dėžę ir įjunkite mašiną.

Įjungę mašiną patikrinkite, ar:

- jis sukasi tinkama kryptimi, atitinkančia aprašytą ant laidų gnybtų dėžutės dangtelio (4 pav. - C).
- sugeriamos elektros energijos kiekis atitinka nurodytą ant plokštelės.
- nėra pernelyg didelės vibracijos, kuri galėtų kelti pavojų įrangos stabilumui.

Jei įranga prijungta su reguliatoriumi, įsitikinkite, kad jis yra proporcingas varomos įrangos galiai.

Trikčių šalinimas

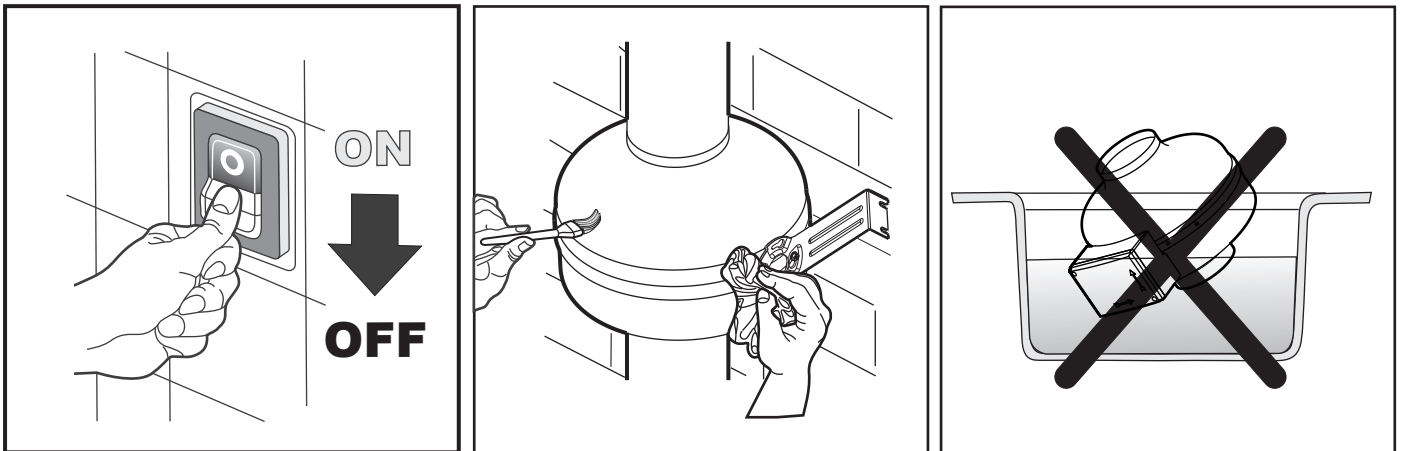
ANOMALIJA	PRIEŽASTIS IR TEISIŲ GYNIMO PRIEMONĖ
Prietaisas neįsijungia	Įtampos nėra. Patikrinkite pagrindinį jungiklį ir (arba) elektros jungtis..
Darbo ratas nesisuka	Patikrinkite, ar jo judėjimas nėra sulėtėjęs.

Techninę priežiūrą ir valymą gali atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai

Prieš pradėdami valymo ar techninės priežiūros darbus, išjunkite pagrindinį įrangos jungiklį ir ištraukite kištuką (jei toks yra) iš elektros tinklo.

Periodiškai atlikite variklio ir ventiliatoriaus švarumo patikrinimus, atsižvelgdami į darbo pobūdį. Šie patikrinimai turėtų būti atliekami reguliariai, maždaug kas šešis mėnesius nepertraukiamai eksploatuojant arba po to, kai ventiliatorius ilgą laiką nebuvo naudojamas.

Įprastas valymas



Išmontavimas ir perdirbimas



Gaminys suprojektuotas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir sudedamąsias dalis, kurias galima perdirbti arba pakartotinai panaudoti.

Jei ant gaminio pavaizduota perbraukta šiukšliadėžė su ratukais, tai reiškia, kad gaminys atitinka Europos direktyvos 2012/19/ES reikalavimus.

Pasiteiraukite apie elektros ir elektroninių gaminių šalinimo būdus, galiojančius zonoje, kurioje turi būti šalinamas gaminys.

Laikykitės vietinių atliekų šalinimo normų ir neišmeskite senų gaminių į įprastas buitines atliekas. Tinkamas gaminių išmontavimas ir šalinimas padeda išvengti aplinkos taršos ir galimos žalos sveikatai.

Naudotojui netinkamai šalinant gaminį, taikomos galiojančiose normose numatytos administracinės baudos.

Saat kysyttävää käännös vain teksti italiaksi tulee "pitää voimassa (Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös).

HAKEMISTO	Sivu
Varoitukset.....	1
Asennus- ja käyttöohjeet	8
Asennusmetodi	9
Vianmääritys	10
Huolto ja siivous, jotka vain pätevien henkilöiden tulee suorittaa	10
Tavallinen siivous	10
Hävitys ja kierrätys	10
Mitat	17
Asennus	17
Avainohje.....	19
Kytkennot	21

Hyvä Asiakas,

ostamanne tuote on puhallin kanava-asennukseen. Jotta koneen käyttö optimoitaisiin ja sen pitkä käyttöikä taattaisiin, on tämä opas luettava huolellisesti, opas kuvaa tuotteen oikeat asennus-, käyttö- ja huoltotoimenpiteet. Koneen sekä sähköinen että mekaaninen kestävyys ja luotettavuus voidaan taata noudattamalla tämän käyttöoppaan ohjeita.

Valmistaja ei ota vastuuta henkilö- tai materiaalivahingoista, jotka aiheutuvat seuraavien ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Tuote on valmistettu ammattitaitoisesti ja sähkölaitteita koskevien voimassa olevien määräysten mukaisesti. Se on voimassa olevan radiohäiriöiden poistamista ja sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan EMC direktiivin mukainen.

Asennus- ja käyttöohjeet



HUOM: Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa henkilövahinkoihin, ja jopa kuolemantapauksiin!

- Tuotetta saa käyttää ainoastaan sen suunniteltuun käyttötarkoitukseen.
- Poistettuanne tuotteen pakkauksesta, varmistakaa, että se on ehjä, ja erityisesti:
 - että laitteen runko ja juoksupyörä eivät ole kärsineet törmäyksiä tai epämuodostumia;
 - että juoksupyörää: 1) ei ole millään tavalla estetty sen liikkeessä, 2) että se on kiinnitetty hyvin kiertopuuhun, ja että se pyörii vapasti;
- Epäselvyyksien esiintyessä on otettava välittömästi yhteyttä ammattitaitoiseen henkilöstöön.
- Älä jätä pakkausmateriaaleja lasten tai kykenemättömien henkilöiden ulottuville. Hävitä pakkausmateriaalit ja itse tuote sen käyttöänsä jälkeen voimassa olevia kansallisia jätteen kierrätysäädöksiä noudattaen.
- Jos tuote kaatuu tai siihen kohdistuu iskuja, ota välittömästi yhteyttä ammattitaitoiseen henkilöstöön (valtuutettu jälleenmyyjä tai valmistaja) varmistaaksesi sen virheettömän toiminnan.
- Älä koske koneeseen kosteilla tai märillä ruumiinosilla (esim. kädet tai jalat).
- Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja ihmiset, joilla on rajallinen fyysinen, aistillinen tai mielenterveydellinen toimintakyky, tai joilla ei ole kokemusta tai tarvittavia taitoja, kunhan he ovat valvonnan alaisina, tai sen jälkeen, kun he ovat saaneet koulutuksen laitteen turvallisesta käytöstä ja siihen liittyvien vaarojen ymmärtämisestä. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Käyttäjän suoritettavaksi tarkoitettua siivousta ja huoltoa eivät saa suorittaa lapset ilman valvontaa.
- Verkon katkaisulaitteiden tulee mahdollistaa täydellinen poiskytkentä ylijänniteluokan III mukaisesti.
- Mikäli tuotteen asennustilassa on palava laite (muu kuin "tiivin kammion" tyyppinen vedenlämmitin, kaasukamiina jne.), varmista, että tuloilma takaa hyvän palamisen, jotta kyseisten laitteiden oikea toiminta taattaisiin, käytä tarvittavia varotoimia välttääksesi, että kaasujen poistohormista tai muista polttoainetta polttavista laitteista tulevat kaasut palaavat tilaan.
- Älä käytä konetta syttyvien aineiden tai höyryjen, kuten alkoholin, hyönteismyrkkien,

polttoaineen jne. lähellä tulipaloriskien välttämiseksi.

- Älä kytke tuotetta sähköverkkoon, elleivät verkkojännite ja -taajuus vastaa kilven arvoja.
- Toimintahäiriön, poikkeavuuden tai vian esiintyessä kytke kone pois päältä irrottamalla se verkkovirrasta ja ota mahdollisimman pian yhteyttä ammattitaitoiseen henkilöstöön. Mahdollisen korjauksen yhteydessä on käytettävä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.
- Tuotteeseen liitetyn sähköjärjestelmän on oltava voimassa olevien paikallisten sähköjärjestelmiä koskevien säädösten mukainen.
- Koneetta ei saa käyttää vedenlämmittimien, kamiinoiden, jne. käynnistämiseen.
- Koneen poistokanavana ei saa missään tapauksessa käyttää kamiinoiden tai muiden palavien laitteiden palosavuille tarkoitettuja kuumailmakanavia. Poistokanavan on johdettava suoraan rakennuksesta ulos.
- **KOSKA LAITTEET ON RAKENNETTU LUOKASSA I, NE ON EHDOTTOMASTI KYTKETTÄVÄ JÄRJESTELMÄÄN TAI ASENNUSPAIKAN MAAPERÄN KERÄILIJÄÄN.**
- **HUOMIO:** Lämpörajoittimen alkutilaanpalautuksesta aiheutuvan vaaran välttämiseksi tämän laitteen tulee olla virtoitettu ulkoisella kytkinlaitteella, kuten ajastimella, tai olla liitetty virtapiiriin, jonka sähköyhtiö säännöllisesti kytkee päälle ja pois päältä.



HUOM: Seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa koneen vaurioitumiseen!

- Älkää käyttäkö tuotetta sitä lämpimämmässä ilmanlämpötilassa, kuin joka on merkitty tietolaattaan.
- Älä altista konetta säävaihteluille (sade, aurinko, lumi, jne.). Tuotteen kaikki käyttötavat on kuvattu tämän oppaan kuvissa.
- Älä upota konetta tai sen osia veteen tai muihin nesteesiin.
- Koneen ehjyys on tarkistettava säännöllisen puhdistuksen tai huollon aikana.
- Ohjattavien ilmapirtauksien ja savujen on oltava puhtaita, toisin sanoen niissä ei saa olla rasvoja, nokea, kemiallisia tai syövyttäviä aineita, syttyviä tai räjähtäviä yhdisteitä, kiinteitä hiukkaset.
- Älä tuki millään tavalla ilmantulo- tai ilmanpois-toaukkoja. Ilmakanavilla varustettuja koneita käytettäessä on varmistettava, ettei kanavissa ole tukkeutumia.
- Koneen optimaalinen toiminta edellyttää, että tilassa on hyvä ilmanvaihto. Lue tähän tarkoitukseen liittyvät paikalliset säädökset.
- IPX4-suojausaste on taattu vain, kun puhallin asennetaan vaakasuorasti.

TÄMÄ LAITE ON VARUSTETTU MANUAALISEN NOLLAUKSEN MAHDOLLISTAVALLA SUOJAVÄLINEELLÄ; SE ASTUU TOIMINTAAN EPÄNORMAALIN TILANTEEN SATTUESSA. ENNEN MANUAALISEN NOLLAUKSEN SUORITTAMISTA RATKAIS- KAA EPÄNORMAALI TILANNE. TÄTÄ SEURAAVA NOLLAUS TAPAHTUU AINOASTAAN IRROTTAMALLA LAITE VIRTALÄHTEESTÄ.

Asennusmetodi

Koneen saa asentaa ainoastaan laitteistoon erikoistunut tekniikko!

Mikään tämän tuoteryhmän laitteista ei yksinään ylitä 20 kg:n painoa, joka on yhden ihmisen liikutettava maksimiarvo. Jokaisen erillisen tuotteen painon näette taulukosta 1.

Laitteen liikuttamisen ja asennuksen aikana on pakollista käyttää hanskoja tai jotakin muuta keinoa onnettomuuksien estämiseksi ja oman sekä toisten turvallisuuden varmistamiseksi.

Arvioi melutaso: Ks. tekninen dokumentaatio. Laitteen suunnitteluvaiheessa ota huomioon melua lieventävät apuvälineet.

Siirtykää kiinnittämään laite tiukasti käyttäen seinäkiinnityslaattoja (kuva 12a tai kuva 12b) tai lukituspihtejä (jotka toimitetaan lisävarusteena, kuva 2 - B), jos laite asennetaan suoraan kanaaliin.

Jos laitteen erityisessä asennuksessa pääsyä virtasatamiin ei ole kanalisoitu tai turvattu jollakin toisella keinolla, on pakollista asentaa suojaverkko satamille (toimitetaan pyynnöstä, ks. kuva 3/1), estämään liikkuvien osien luoksepääsystä koituvia riskejä.

Leikatkaa ohjausputkea niin, että se sopii täydellisesti kaapelin halkaisijaan.

Kaapelityyppi, jota tulee käyttää, on esitetty kuvassa 13. Tehdäksesi liitäntä, seuraa kuvaa 14, sekä varsinkin kaapeliliitäntälaatikon

kannen alle merkittyjä kuvioita (kuva 4 - C).

**KOSKA LAITTEET ON RAKENNETTU LUOKASSA I, NE ON EHDOTTOMASTI KYTKETTÄVÄ JÄRJESTELMÄÄN TAI ASEN-
NUSPAIKAN MAAPERÄN KERÄILIJÄÄN.**

Kun sähköliitännät on tehty, tarkistakaa, että kytkentäliittimet on kiristetty oikein, sulkekaa liitäntälaatikko, ja käynnistäkää auto.

Kun auto on laitettu käyntiin, tarkistakaa, että:

- pyörimissuunta on oikea, että se vastaa kaapeliliitäntälaatikon kanteen merkittyä suuntaa (kuva 4 - C).
- virrankulutus vastaa kilpeen merkittyä määrää.
- ei ole havaittavissa liiallista tärinää, joka voi vaarantaa laitteen vakauden.

Jos laite on yhdistetty ohjaimen avulla, varmistakaa, että ohjain on tehokkuudeltaan sopiva käytettyyn laitteeseen nähden.

Vianmääritys

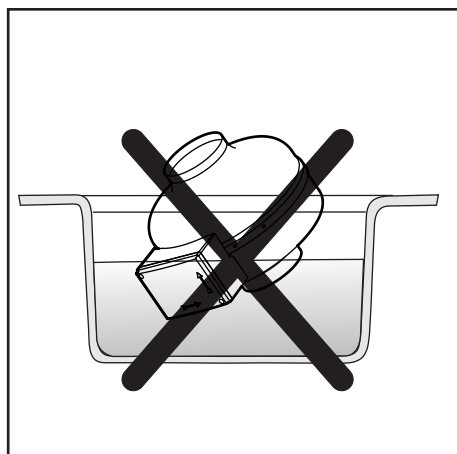
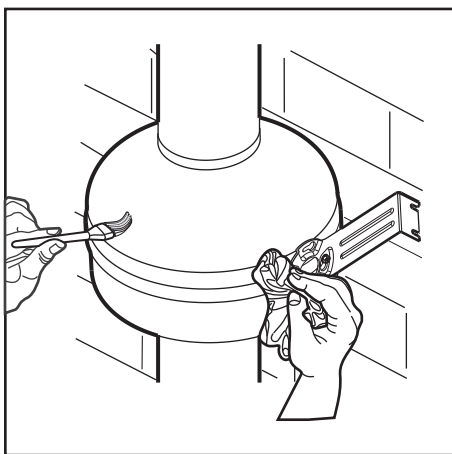
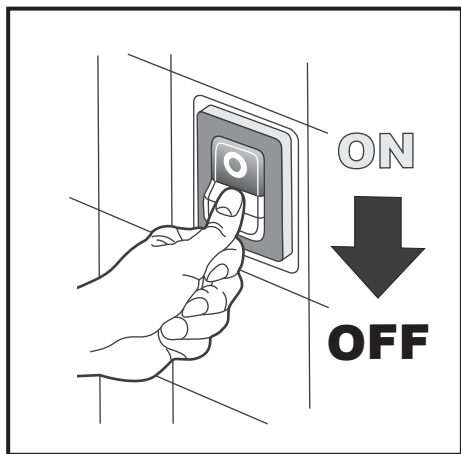
POIKKEAVUUS	SYY JA KORJAAVA TOIMENPIDE
Kone ei käynnisty	Ei virtaa. Tarkista pääkatkaisin tai sähköliitokset.
Juoksupyörä ei liiku	Tarkista, ettei pyörän liike ole estynyt.

Huolto ja siivous, jotka vain pätevien henkilöiden tulee suorittaa

Ennen kuin ryhdytte mihin tahansa siivous- tai huolto-operaatioihin, sammuttakaa laitteen virtakytkin ja poistakaa mahdollinen tepseli sähköverkosta.

Huolehtikaa säännöllisistä tarkastuksista koskien moottorin ja tuulettimen puhtautta, käytetyn ja toiminnan tilaa. Moottorin ja tuulettimen puhdistus tulee suorittaa säännöllisin noin kuuden kuukauden väliajoin käytön ollessa jatkuvaa tai pitkän käytöstäpoisoloajan jälkeen.

Tavallinen siivous



Hävitys ja kierrätys



Tuote on suunniteltu ja koottu korkealuokkaisista materiaaleista ja osista, jotka voidaan kierrättää ja uudelleenkäyttää.

Jos tuotteessa on rastitetun roskakorin merkki, se merkitsee, että tuote täyttää EU-direktiivin 2012/19/EU vaatimukset.

Tuotetta hävitettäessä ota selvää vastaavan alueen sähkö- ja elektronisten laitteiden keräystavoista.

Noudata voimassa olevia paikallisia jätteen hävitykseen liittyviä säädöksiä. Älä hävitä vanhoja tuotteita kotitalousjätteen mukana. Tuotteiden asianmukaisella hävityksellä vältetään ympäristön saastuminen ja mahdolliset terveyshaitat.

Käyttäjä voi saada tuotteen väärästä hävitystavasta voimassa olevien säädösten mukaisen sakkomaksun.

4 EESTONE

Ebakorrektsed või kahtlase tõlke korral kehtib ainult itaalia keelne tekst (originaaljuhiste tõlge).

SISUKORD	lk
Hoiatused	1
Paigaldamise ja kasutamise juhised	11
Paigaldusviis.....	12
Tõrkeotsing.....	13
Hooldust ja puhastamist tohib teostada ainult kvalifitseeritud personal	13
Tavaline puhastamine.....	13
Demonteerimine ja ringlussevõtt	13
Mõõtmised	17
Installatsioon.....	17
Legend.....	19
Elektriskeemid	21

Lugupeetud klient,

teie ostetud toode on tsentrifugaalventilaator. Optimaalse töö tagamiseks ja pika eluea tagamiseks lugege hoolikalt käesolevat kasutusjuhendit, milles selgitatakse, kuidas teostada õiget paigaldust ning kasutada ja hooldada toodet nõuetekohaselt. Kõikide juhiste järgimine tagab töökindluse ja pika eluea nii mehaaniliselt kui ka elektriliselt.

Tootja keeldub igasuguse vastutuse võtmisest isikutele või asjadele tekitatud kahju eest, mis tuleneb järgnevalt kirjeldatud juhiste eiramisest.

Toode on valmistatud nõuetekohaselt ja vastavalt kehtivatele elektriseadmeid käsitlevatele eeskirjadele. See vastab kehtivale EMC-direktiivile, mis käsitleb raadiohäirete ja elektromagnetilise ühilduvuse vähendamist.

Paigaldamise ja kasutamise juhised



HOIATUS: Kui neid juhiseid ei rakendata, võib tekkida tõsine vigastus või surm!

- Ärge kasutage seda toodet muuks otstarbeks kui see, milleks see on ette nähtud.
- Kui olete toote pakendist välja võtnud, veenduge, et see ei ole kahjustatud või katki ja eelkõige, et:
 - seadme korpus ja tiivik ei ole saanud löögikahjustusi ega deformeerunud;
 - seoses tiivikuga veenduge, et:
 - 1) tiiviku liikumine ei ole mingil viisil blokeeritud.
 - 2) tiivik on kinnitatud pöörleva võlli külge ja pöörleb vabalt;

Kahtluse korral pöörduge kohe kvalifitseeritud elektriku poole.

- Ärge jätke pakendi osi laste või mittekompetentsete isikute kätte. Pakendi ja seadme hävitamiseks selle kasutaja lõppedes järgige oma riigis kehtivaid taaskasutamisnorme.
- Võtke kohe ühendust kvalifitseeritud isikuga (volitatud edasimüüja või tootja), kui toode on maha kukkunud või löödud, et kontrollida selle nõuetekohast toimimist.
- Ärge puudutage seadet märgade või niiskete kehaosadega (nt käed või jalad).
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui nad on saanud järelevalvet või juhendamist seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastus- ja hooldustöid.
- Vooluvõrgust lahtiühendamise vahendid peavad olema kõigis poolustes kontaktide eraldamisega ja tagama täieliku lahtiühendamise III kategooria ülepinge korral.
- Kui ruumis, kuhu toode paigaldatakse, asub põlevkehaga toidetav seade (veesoojendi, gaasikatel jne., mis on suletud kambriga), tuleb kontrollida, et õhuringlus oleks piisav, et tagada nende seadmete nõuetekohaseks toimimiseks hea põlemine; eelnevalt tuleb võtta ettevaatusabinõud, et vältida gaaside tagasivoolu ruumi gaasi- või muude kütuseküttega seadmete avatud suitsulõõrist.

- Tuleohu vältimiseks ärge kasutage toodet tuleohtlike ainete ja aurude, näiteks alkoholi, insektitsiidide, bensiini jne. juuresolekul.
 - Toodet võib ühendada vooluvõrku ainult siis, kui vooluvõrgu pinget ja sagedust vastavad nimesildil märgitud väärtustele.
 - Rikke, kõrvalekalde või mistahes rikke korral ühendage seade vooluvõrgust lahti ja võtke ühendust kvalifitseeritud isikuga. Kasutage remondiks ainult originaalvaruosasid.
 - Elektrisüsteem, millesse seade on ühendatud, peab vastama kohalikele kehtivatele elektrisüsteemi käsitlevatele normidele.
 - Seadet ei tohi kasutada veesoojendite, toasooja jne. aktiveerimiseks.
 - Seadmega on keelatud õhku juhtida kuumõhukanalitesse, mida kasutatakse ahjude või muude põlemisseadmete põlemisel tekkiva suitsu ärajuhtimiseks.
- ! See peab väljuma otse väljaspool hoonet.
- **KUNA SEADE ON E HITATUD I-KLASSI SEADMENA, TULEB SEE RANGELT ÜHENDADA PAIGALDUSKOHA TEHASE VÕI MAANDUSKLEMMIGA. ETTEVAATUST:** selleks, et vältida ohtu, mis võib tekkida termilise väljalülituse tahtmatust lähtestamisest, ei tohi seda seadet varustada välise lülitusseadme, näiteks taimeri kaudu ega ühendada vooluahelasse, mida kommunaalteenus regulaarselt sisse ja välja lülitab.



HOIATUS: Kui järgmisi juhiseid ei rakendata, võib seade kahjustada!

- Ärge kasutage toodet, kui ruumitemperatuur on kõrgem kui andmesildil märgitud temperatuur.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimustele (vihm, päike, lumi jne). Selle toote võimalikke kasutusviise on käesolevas kasutusjuhendis illustreeritud.
- Ärge kastke seadet või selle osi vette või muudesse vedelikesse.
- Puhastamisel või tavaliste hooldustööde tegemisel kontrollige seadme terviklikkust.
- Seadme poolt edastatav õhuvool või suits peab olema puhas ja vaba rasvastest elementidest, tahmast, keemilistest/korrosioonilistest ainetest ja tuleohtlikest või plahvatusohtlikest segudest, tahketest osakestest.
- Ärge takistage mingil viisil seadme õhu sisse- ja väljalaskeava. Õhukanalite kasutamisel veenduge, et kanalid ei oleks blokeeritud.
- Seadme optimaalseks toimimiseks on vaja tagada piisav õhuringlus ruumis. Konsulteerige sellega seoses kohalike normidega.
- Kaitsetase IPX4 on tagatud ainult siis, kui väljatõmbeventilaator on paigaldatud horisontaalselt.

A TOODE ON VARUSTATUD KÄSITSI LÄHTESTATAVA KAITSESEADMEGA, MIS KÄIVITUB RIKKE KORRAL.

PEATE ENNE KÄSITSI LÄHTESTAMISE TEOSTAMIST VEA KÕRVALDAMA.

IGASUGUNE EDASINE LÄHTESTAMINE ON VÕIMALIK AINULT SEADME VOOLUVÕRGUST LAHTI ÜHENDAMISEL.

Paigaldusviis

Seadmeid tohib paigaldada ainult spetsialiseerunud tehnik!

Ükski selle tootesarja toode ei kaalu eraldi üle 20 kg, mis on maksimaalne kaal, mida üks inimene võib käsitseda. Konkreetsete toodete kaalude kohta vt tab. 1.

Seadmete käsitlemisel või paigaldamisel tuleb kanda kaitsekindaid või võtta muid meetmeid, et vältida õnnetusi ning tagada enda ja teiste ohutus.

Järgige helivõimsuse taset: tehnilised dokumendid. Planeerimisel arvestage paigalduskoha heliisolatsiooniga.

Veenduge, et kinnitate seadme kindlalt maha, kasutades selleks seinakinnitusklambreid (joonis 12a või joonis 12b) või kinnitusribasid (tarvikutena joonis 2 - B), kui seade paigaldatakse otse kanalile.

Kui seadme paigaldamisel ei ole juurdepääs ventilatsioonivadele kaitsekraaniga või muul viisil kaitstud, tuleb ventilatsioonivadele paigaldada kaitsevõrk (soovi korral vt joonis 3/1), et vältida juurdepääsu ja kokkupuute ohtu liikuvate osadega.

Lõika tihend nii, et see haakub täpselt kaabli läbimõõdule.

4 EESTONE

Kasutatav kaablitüüp on näidatud joonisel 13. Ühendamise kohta vt joonist 14 ja eriti kaabliklemmikarbi kaane all olevaid skeeme (joonis 4 - C).

KUNA SEADE ON EHITATUD I-KLASSI SEADMENA, TULEB SEE RANGELT ÜHENDADA PAIGALDUSKOHA TEHASE VÕI MAANDUSKLEMMIGA.

Pärast elektriühenduste lõpetamist kontrollige, kas ühendusklambrid on korralikult kinni tõmmatud, sulgege kast ja lülitage masin sisse.

Kui masin on sisse lülitatud, kontrollige, et:

- see pöörleb õiges suunas, mis vastab juhtmeklemmikarbi kaanel kirjeldatule (joonis 4 - C).
- neelduv elektrienergia kogus vastab plaadil märgitud kogusele.
- ei esine liigseid vibratsioone, mis võiksid ohustada seadme stabiilsust.

Kui seade on ühendatud regulaatoriga, veenduge, et see on proportsionaalne juhitava seadme võimsusega.

Tõrkeotsing

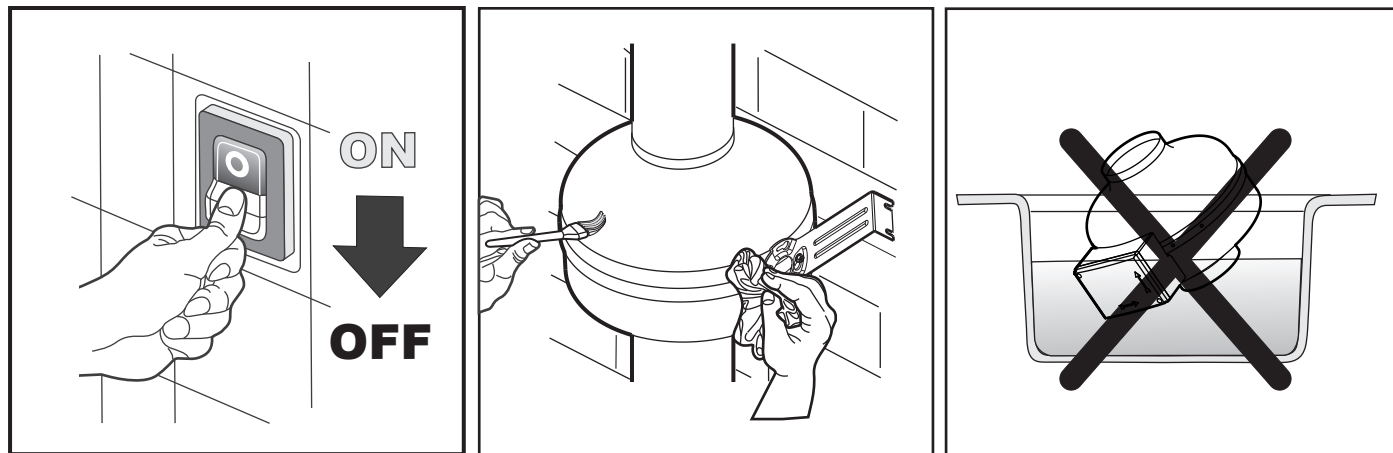
PROBLEEM	PÕHJUS JA ABINÕU
Seade ei lülitu sisse	Pinge puudub. Kontrollige pealüliti või elektriühendusi.
Jooksuratas ei pöördu	Kontrollige, et selle liikumine ei oleks aeglustunud.

Hooldust ja puhastamist tohib teostada ainult kvalifitseeritud personal.

Enne puhastus- või hooldustööde alustamist lülitage seadme pealüliti välja ja tõmmake pistik (kui see on olemas) vooluvõrgust välja.

Viige läbi perioodiline mootori ja ventilaatori puhtuse kontroll vastavalt kasutusviisile. Neid kontrole tuleks teha korrapäraselt umbes kuue kuu pikkuse pideva töö järel või pärast seda, kui ventilaatorit ei ole pikka aega kasutatud.

Tavaline puhastamine



Demonteerimine ja ringlussevõtt



Toote kavandamisel ja valmistamisel on kasutatud kvaliteetseid materjale ja komponente, mida saab ringlusse võtta või taaskasutada.

Kui toote peal on kujutatud läbi kriipsutatud ratastega prügikast, tähendab see, et toode vastab Euroopa direktiivi 2012/19/EL nõuetele.

Uurige, millised elektri- ja elektroonikatoodete kõrvaldamise kogumismeetodid kehtivad selles tsoonis, kus toode tuleb kõrvaldada. Järgige kohalikke jäätmematerjalide kõrvaldamist käsitlevaid norme ja ärge visake vanu tooteid tavaliste olmejäätmete hulka. Toode- te nõuetekohane demonteerimine ja kõrvaldamine aitab vältida keskkonnareostust ja võimalikke tervisekahjustusi.

Toote kuritarvitustlik kõrvaldamine kasutaja poolt toob kaasa kehtivate normidega ettenähtud haldustrahvide kohaldamise.

SATURS	Lapa
Brīdinājuma ieteikumi	1
Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas	14
Uzstādīšanas veids	15
Problēmu novēršana	16
Uzturēšanu un tīrīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls	16
Parastā tīrīšana	16
Demontāža un pārstrāde	16
Izmēri	17
Uzstādīšana	17
Leģenda	19
Elektroinstalācijas shēmas	21

Cienījamais klients,

Jūsu iegādātais produkts ir centrālās ventilators. Lai nodrošinātu optimālu darbību un garantētu ilgu kalpošanas laiku, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu, kurā izskaidrots, kā pareizi uzstādīt, lietot un uzturēt izstrādājumu. Visu norādījumu ievērošana nodrošina uzticamību un ilgu kalpošanas laiku gan mehāniskā, gan elektriskā ziņā.

Ražotājs atsaucas no jebkādas atbildības par kaitējumu, kas nodarīts personām vai lietām, ja nav ievērotas turpmāk aprakstītās instrukcijas.

Izstrādājums ir izgatavots atbilstoši darba prasībām un saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par elektroiekārtām. Tas atbilst spēkā esošajai EMC direktīvai par radiotraucējumu novēršanu un elektromagnētisko savietojamību.

Uzstādīšanas un lietošanas instrukcijas



BRĪDINĀJUMS: Ja netiek ievēroti šie norādījumi, var gūt nopietnus ievainojumus vai izraisīt nāvi!

- Neizmantojiet šo izstrādājumu citiem mērķiem, kas atšķiras no tiem, kuriem tas ir paredzēts.
- Pēc produkta izņemšanas no iepakojuma pārlicinieties, ka tas nav bojāts vai salauzts, un jo īpaši, ka:
 - iekārtas korpuss un lāpstīņrati nav cietuši no trieciena bojājumiem vai deformācijas;
 - attiecībā uz lāpstīņriteni pārlicinieties, ka: 1) lāpstīņriteņa kustība nekādā veidā ne tiek bloķēta.
- 2) lāpstīņritenis ir nostiprināts uz rotējo šās vārpstas un brīvi griežas;
- ja rodas šaubas, nekavējoties sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
- Neatstājiet iepakojuma daļas bērniem vai nekompetentām personām pieejamā vietā. Lai atbrīvotos no iepakojuma un ierīces pēc tās kalpošanas laika beigām, ievērojiet savā valstī spēkā esošās pārstrādes normas.
- Nekavējoties sazinieties ar kvalificētu personu (pilnvaroto izplatītāju vai ražotāju), ja izstrādājums ir nokritis vai notriekts, lai pārbaudītu tā pareizu darbību.
- Nepieskarieties ierīcei ar slapjām vai mitrām ķermeņa daļām (piemēram, rokām vai kājām).
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un vecāki, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja tās ir uzraudzītas vai instruētas par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi.
- Atvienošanas līdzekļiem no barošanas tīkla jābūt ar kontaktu atdalīšanu visos polos, un tiem jānodrošina pilnīga atvienošana III kategorijas pārsprieguma apstākļos.
- Ja telpā, kurā paredzēts uzstādīt ražojumu, atrodas ar degvielām darbināma ierīce (ūdens sildītājs, gāzes katls u. c. slēgtas kameras tipa ierīces), pārbaudiet, vai gaisa recirkulācija ir pietiekama, lai nodrošinātu labu degšanu šo ierīču pareizai darbībai, un veiciet piesar-

dzības pasākumus, lai izvairītos no gāzu atpakaļplūsmas telpā no gāzes vai citu kurināmo saturošu ierīču atvērta dūmvada.

- Lai izvairītos no ugunsgrēka riska, nelietojiet izstrādājumu viegli uzliesmojošu vielu un tvaiku, piemēram, alkohola, insekticīdu, benzīna u.c., klātbūtnē.
- Izstrādājumu var pieslēgt elektrotīklam tikai tad, ja elektrotīkla spriegums un frekvence atbilst nominālajā marķējumā norādītajiem rādītājiem.
- Ja rodas darbības traucējumi, anomālija vai jebkāda veida kļūme, atvienojiet ierīci no galvenās elektroapgādes un sazinieties ar kvalificētu personu. Remontam izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Elektriskajai sistēmai, kurai ierīce ir pieslēgta, jāatbilst vietējām spēkā esošajām normām attiecībā uz elektriskajām sistēmām.
- Ierīci nedrīkst izmantot, lai aktivizētu ūdens sildītājus, telpu sildītājus utt.
- Ierīcei ir aizliegts novadīt gaisu karstā gaisa kanālos, ko izmanto dūmu novadīšanai no krāsnīm vai citām sadegšanas ierīcēm.

Tam jāizplūst tieši ārpus ēkas.

- **TĀ KĀ IEKĀRTA IR BŪVĒTA KĀ I KLASES IEKĀRTA, TĀ IR STINGRI JĀSAVIENO AR UZSTĀDĪŠANAS VIETAS IEKĀRTU VAI ZEMĒJUMA SPAILI.**
- **UZMANĪBU:** Lai izvairītos no briesmām, ko var radīt nejauša termiskā atslēguma atiestatīšana, šo ierīci nedrīkst darbināt ar ārēju komutācijas ierīci, piemēram, taimerī, vai pieslēgt pie ķēdes, kuru regulāri ieslēdz un izslēdz komunālie tīkli.



BRĪDINĀJUMS: Ja netiek ievēroti turpmāk minētie norādījumi, ierīcei var tikt nodarīti bojājumi!

- Nelietojiet izstrādājumu, ja telpas temperatūra ir augstāka par datu plāksnītē norādīto temperatūru.
- Neatstājiet ierīci atmosfēras faktoru (lietus, saules, sniega utt.) ietekmē. Šajā rokasgrāmatā ir ilustrēti šī izstrādājuma iespējamie lietojumi.
- Neiegremdējiet ierīci vai tās daļas ūdenī vai citos šķidrumos.
- Veicot tīrīšanu vai parasto apkopi, pārbaudiet ierīces integritāti..
- Gaisa vai dūmu plūsmai, ko nodrošina ierīce, jābūt tīrai un bez taukainiem elementiem, kvēpiem, ķīmiskām/korozijas vielām un uzliesmojošiem vai sprādzienbīstamiem maisījumiem, cietām daļiņām.
- Nekādā veidā neaizsprostojiet ierīces gaisa ieplūdes un izplūdes atveri. Izmantojot gaisa vadu, pārliecinieties, ka gaisa vads nav aizsprostots.
- Lai ierīce darbotos optimāli, ir jānodrošina atbilstoša gaisa cirkulācija telpā. Šajā jautājumā konsultējieties ar vietējām normām.
- IPX4 aizsardzības līmenis tiek garantēts tikai tad, ja ventilators ir uzstādīts horizontāli.

A IZSTRĀDĀJUMS IR APRĪKOTS AR MANUĀLU ATIESTATĪŠANAS AIZSARDZĪBAS IERĪCI, KAS IESLĒDZAS BOJĀJUMA GADĪJUMĀ.

PIRMS MANUĀLĀS ATIESTATĪŠANAS IR JĀNOVĒRŠ DEFEKTS.

JEBKĀDA TURPMĀKA ATIESTATĪŠANA BŪS IESPĒJAMA, TIKAI ATVIENOJOT IEKĀRTU NO STRĀVAS PADEVES.

Uzstādīšanas veids

Iekārtu drīkst uzstādīt tikai specializēts tehniķis!

N Nevienam no šajā klāstā iekļautajiem priekšmetiem atsevišķi nesver vairāk par 20 kg, kas ir maksimālais svars, ko var pārvietot viens cilvēks. Konkrētu izstrādājumu svaru skatīt Tab. 1.

Veicot manipulācijas ar aprīkojumu vai tā uzstādīšanu, jālieto aizsargcimdi vai jāveic citi pasākumi, lai novērstu nelaimes gadījumus un nodrošinātu savu un citu personu drošību.

Ievērojiet skaņas jaudas līmeņus: tehniskie dokumenti. Plānojot, ņemiet vērā skaņas izolāciju uzstādīšanas vietā.

E Pārļiecinieties, ka iekārta ir stingri nostiprināta, izmantojot sienas stiprinājuma kronšteinus (12.a vai 12.b attēls) vai stiprinājuma lentes (pievienotas kā papildaprīkojums 2. - B attēls), ja iekārta tiek uzstādīta tieši uz cauruļvada.

Ja, uzstādot iekārtu, piekļuve ventilācijas atverēm nav aizsargāta ar rievsavienojumu vai citiem līdzekļiem, uz ventilācijas atveres jāuzstāda aizsargtīkls (piegādāts pēc pieprasījuma, skat. 3/1. att.), lai novērstu risku piekļūt kustīgajām daļām un saskarties ar tām. Nogrieziet caurlaidi tā, lai tā pilnībā atbilstu kabeļa diametram.

Izmantojamais kabeļa veids ir parādīts 13. attēlā. Savienojumu sk. 14. att. un jo īpaši shēmas, kas parādītas zem vadu spaiļu kārbas vāka (4.-C att.).

A TĀ KĀ IEKĀRTA IR BŪVĒTA KĀ I KLASĒS IEKĀRTA, TĀ IR STINGRI JĀSAVIENO AR UZSTĀDĪŠANAS VIETAS IEKĀRTU VAI ZEMĒJUMA SPAILI.

Pabeidzot elektriskos savienojumus, pārbaudiet, vai savienojuma skavas ir pareizi pievilktas, aizveriet kārbu un ieslēdziet mašīnu.

Kad iekārta ir ieslēgta, pārbaudiet, vai:

- tas griežas pareizajā virzienā, kas atbilst virzienam, kurš ir aprakstīts uz vadu spaiļu kārbas vāka (4.C attēls)..
- absorbētās elektroenerģijas daudzums atbilst plāksnītē norādītajam.
- nav pārmērīgas vibrācijas, kas varētu apdraudēt iekārtas stabilitāti.

Ja iekārta ir savienota ar regulatoru, pārļiecinieties, ka tas ir proporcionāls darbināmās iekārtas jaudai.

Problēmu novēršana

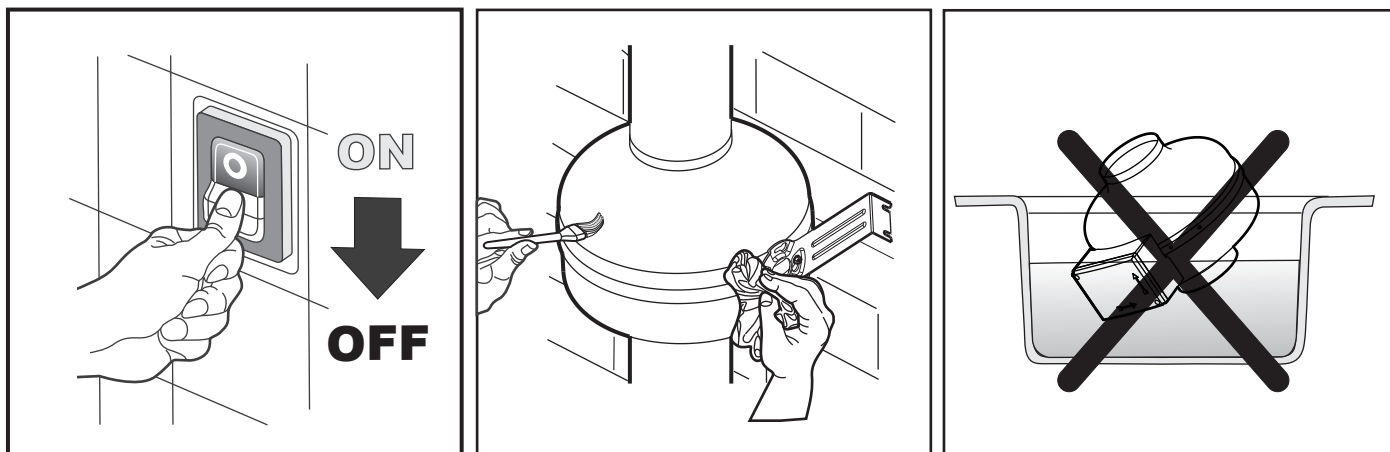
PROBLĒMA	CĒLONIS UN LĪDZEKLIS
Ierīce netiek ieslēgta	Nav sprieguma. Pārbaudiet galveno slēdzi vai elektriskos savienojumus.
Lāpstīrītenis netiek pagriezts	Pārbaudiet, vai tā kustība nav palēnināta.

Uzturēšanu un tīrīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

Pirms tīrīšanas vai apkopes darbu sākšanas izslēdziet iekārtas galveno slēdzi un atvienojiet kontaktdakšu (ja tāda ir) no strāvas padeves.

Veiciet periodiskas dzinēja un ventilatora tīrības pārbaudes atkarībā no darbības veida. Šādas pārbaudes jāveic regulāri aptuveni sešu mēnešu nepārtrauktas darbības intervālos vai pēc tam, kad ventilators ilgu laiku nav ticis lietots.

Parastā tīrīšana



Demontāža un pārstrāde



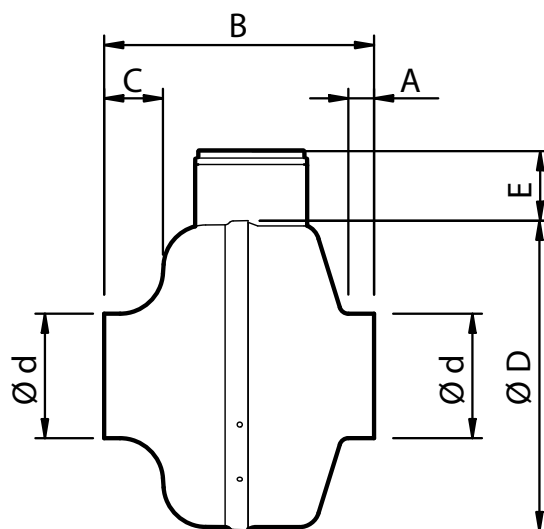
Produkts ir izstrādāts un izgatavots, izmantojot augstas kvalitātes materiālus un sastāvdaļas, kuras var pārstrādāt vai atkārtoti izmantot.

Ja uz izstrādājuma ir attēlots pārsvītrots atkritumu konteiners uz rīteņiem, tas nozīmē, ka izstrādājums atbilst Eiropas Direktīvas 2012/19/ES prasībām.

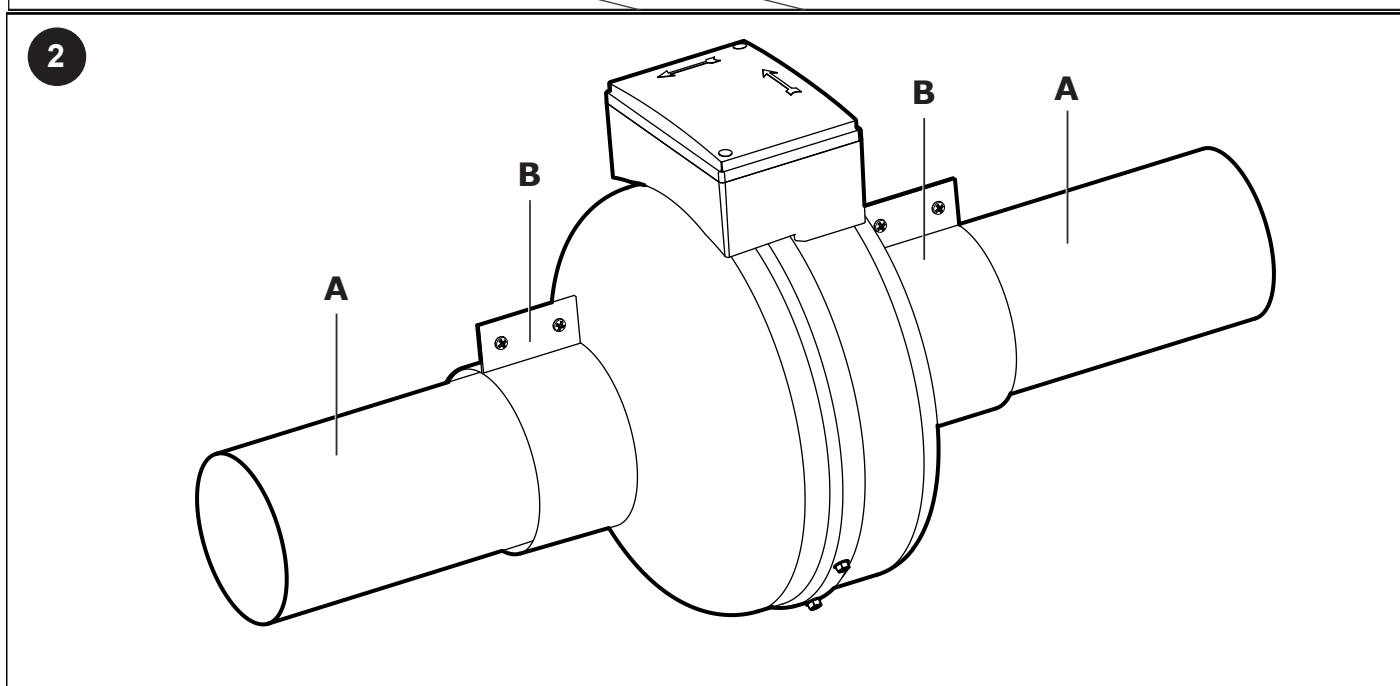
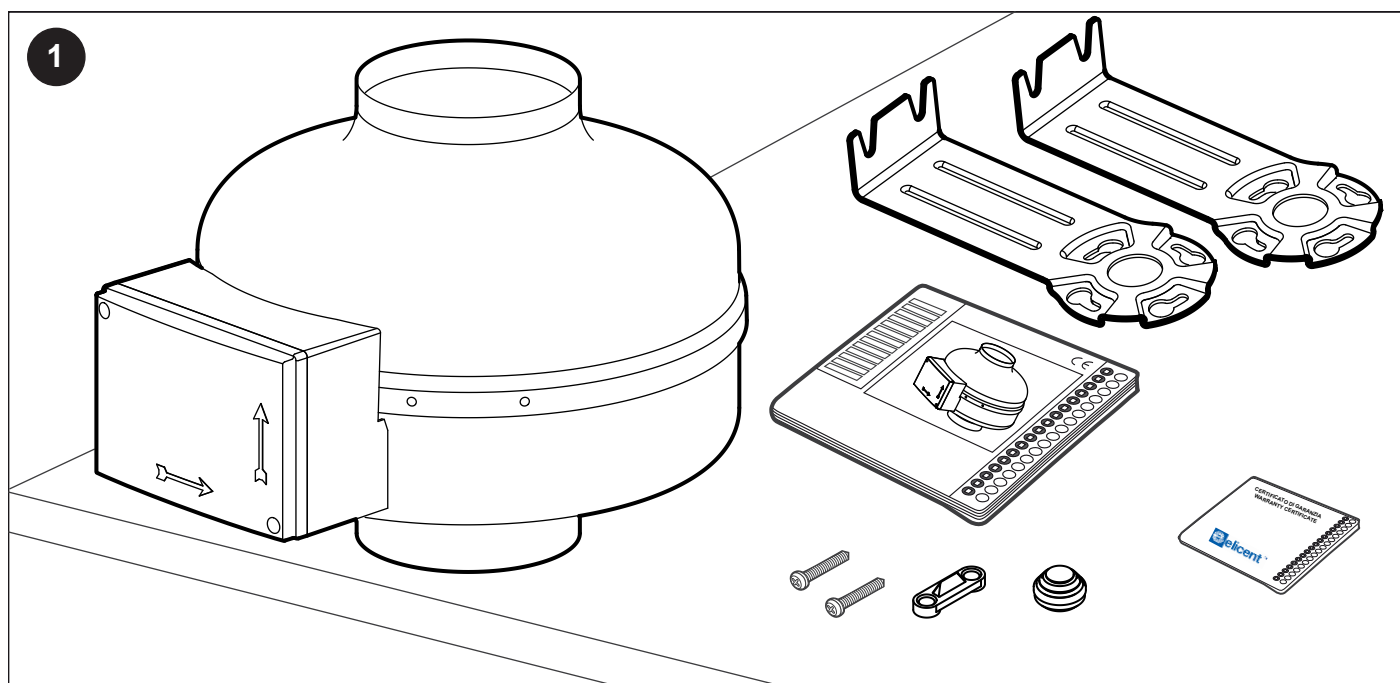
Noskaidrojiet, kādas elektrisko un elektronisko izstrādājumu iznīcināšanas metodes ir spēkā zonā, kurā izstrādājums ir jāiznīcina. Ievērojiet vietējās normas par atkritumu apglabāšanu un neizmetiet vecos izstrādājumus parastajos sadzīves atkritumos. Pareiza izstrādājumu demontāža un utilizācija palīdz novērst vides piesārņojumu un iespējamo kaitējumu veselībai.

Ja lietotājs ļaunprātīgi atbrīvojas no izstrādājuma, viņam var piemērot spēkā esošajās normās paredzētos administratīvos sodus.

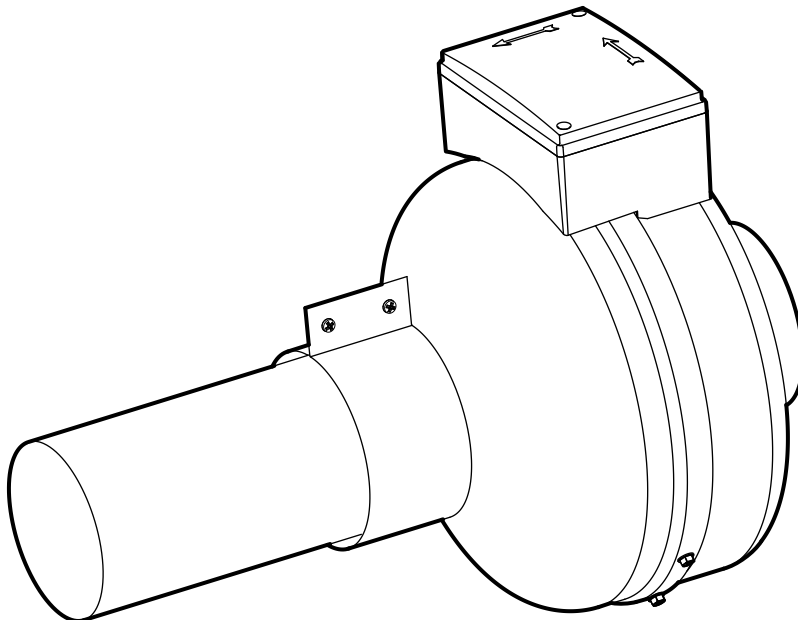
	A	B	C	ØD	Ød	E	(Kg)
AXC 100 A/B	12	215	24	245	98	38	3
AXC 125 A/B	11	214	24	245	122	38	3
AXC 150 A	21	216	23	245	147	38	3
AXC 150 B	22	230	22	333	148	38	5
AXC 160 A	24	215	24	245	157	38	3
AXC 160 B	21	230	22	333	158	38	5
AXC 200	22	230	27	333	198	38	5
AXC 250	22	230	35	333	248	38	5
AXC 315	30	308	52	404	314	38	9



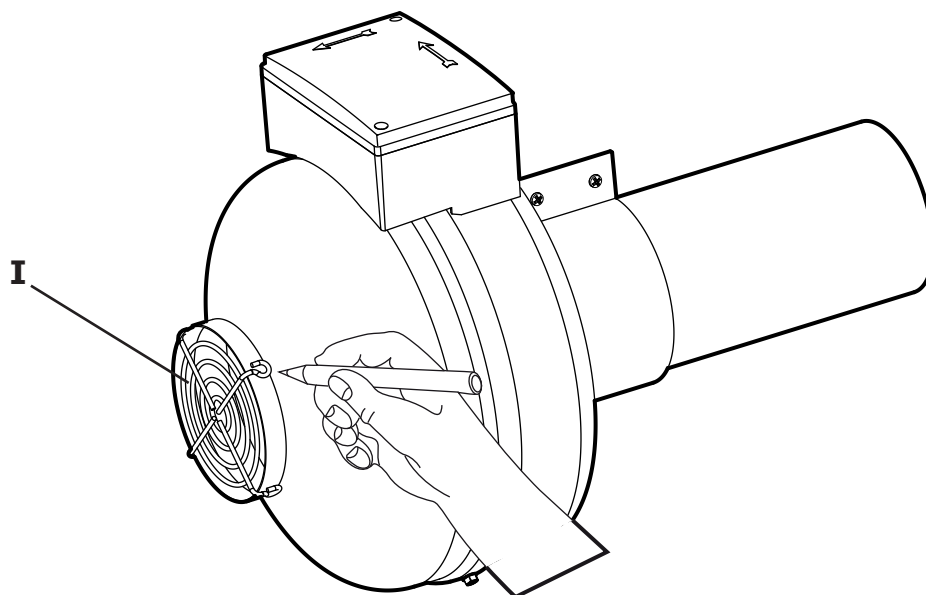
INSTALLAZIONE / ĮRENGIMAS / ASENUS / INSTALLATSIOON / UZSTĀDĪŠANA



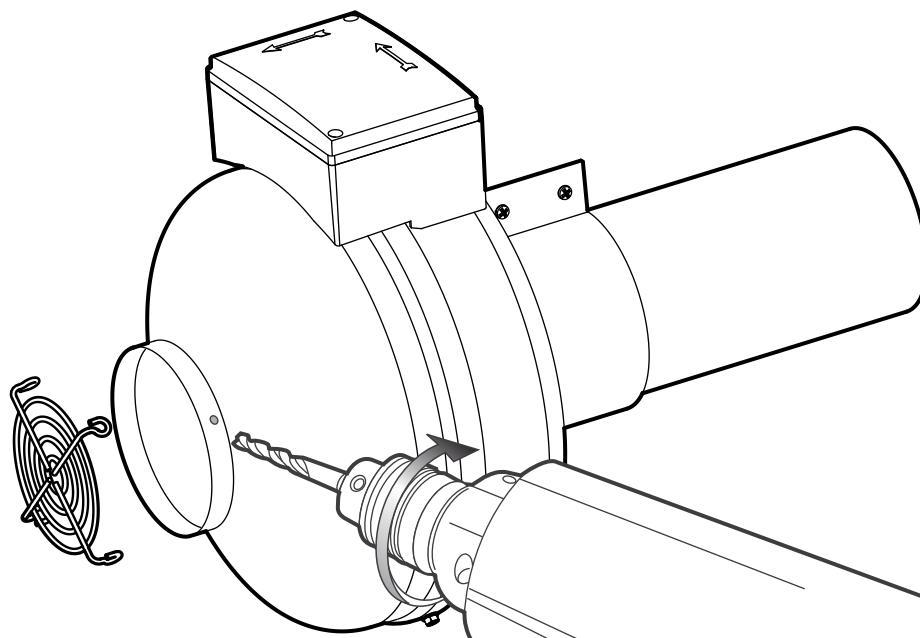
3



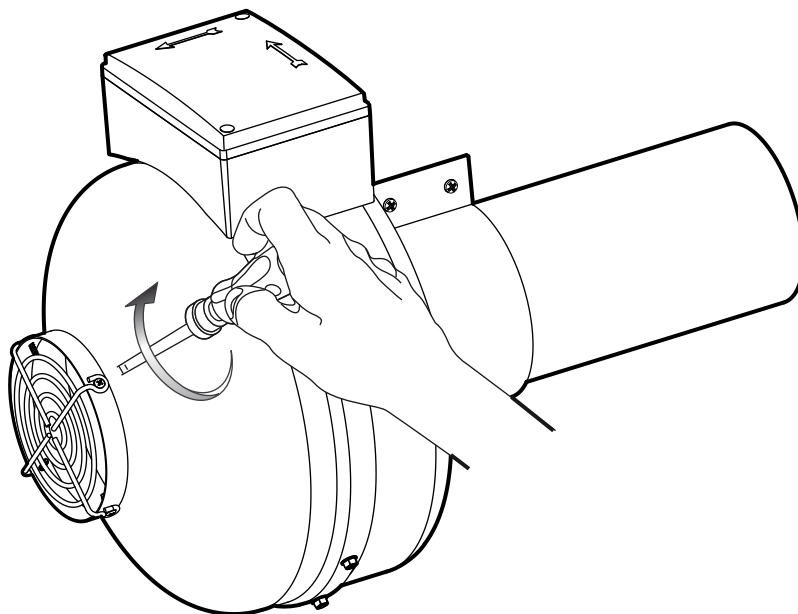
3/1



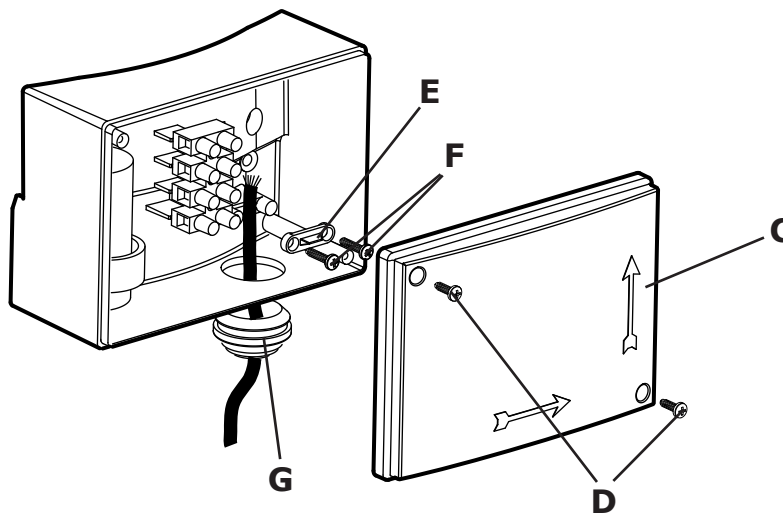
3/2



3/3



4



1 - LEGENDA

- | | | |
|---|-------------------------|-------------------------------|
| A. Tubo di mandata o scarico (non fornito) | D. Viti di chiusura | G. Passacavo |
| B. Fascetta di bloccaggio a tubo (accessorio) | E. Ponticello fermacavo | H. Staffe di fissaggio a muro |
| C. Coperchietto per scatola porta contatti | F. Viti per ponticello | I. Griglia (accessorio) |

2 - LEGENDA

- | | | |
|---|------------------------------|-----------------------------------|
| A. Tiekimo arba išleidimo vamzdelis (nepateikiamas) | D. Nustatomieji varžtai | G. įvorės |
| B. Žarnos tvirtinimo spaustukas (priedas) | E. Kabelio spaustukas | H. Sieniniai montavimo laikikliai |
| C. Uždenkite gnybtų dėžutę | F. Kabelio spaustuko varžtai | I. Grotelės (priedas) |

3 - AVAINOHJE

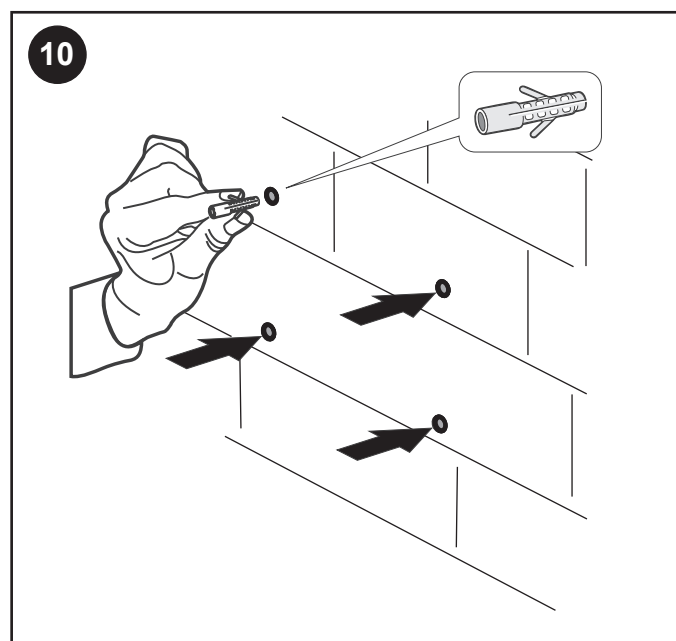
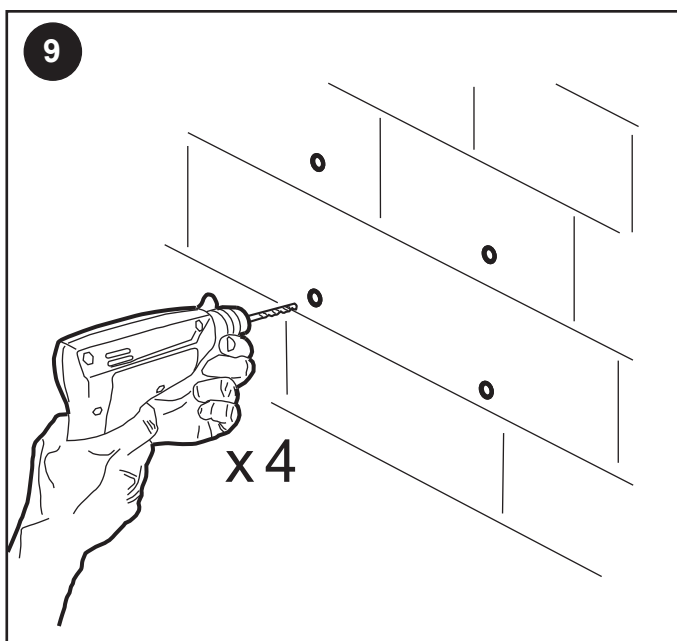
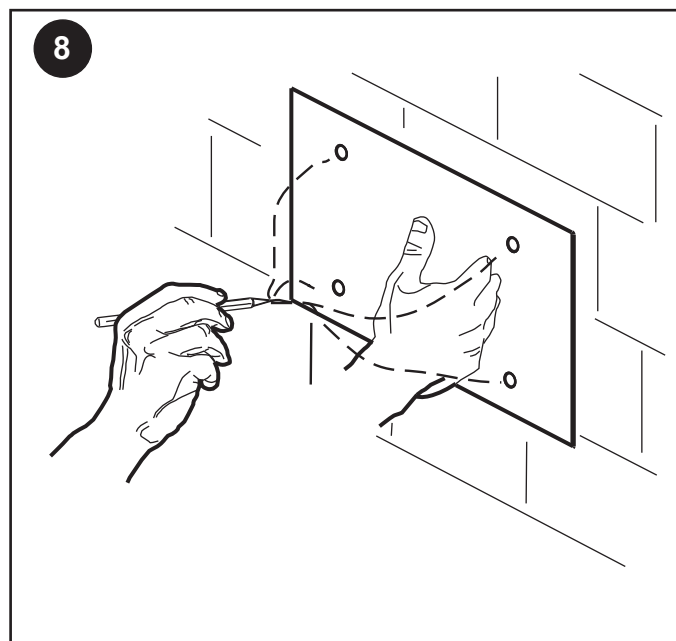
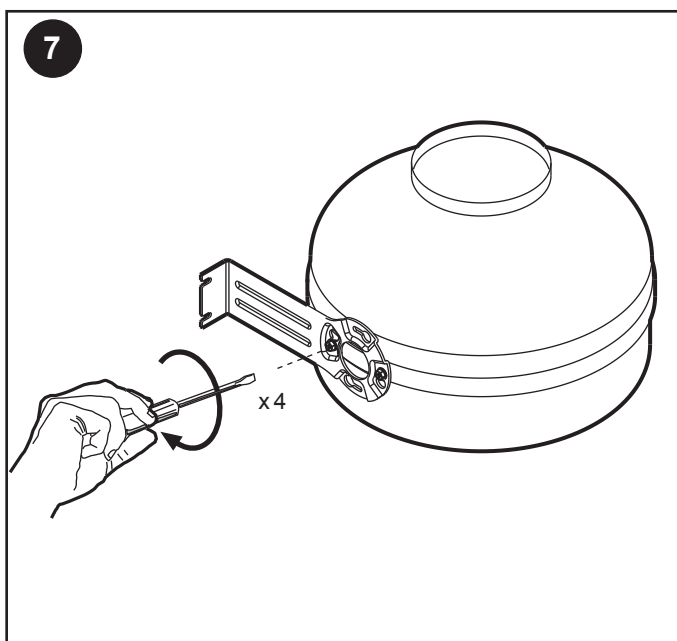
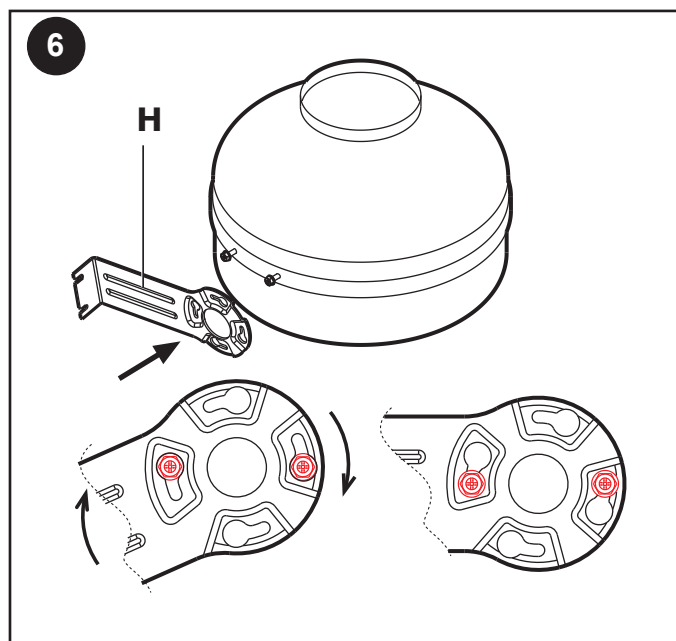
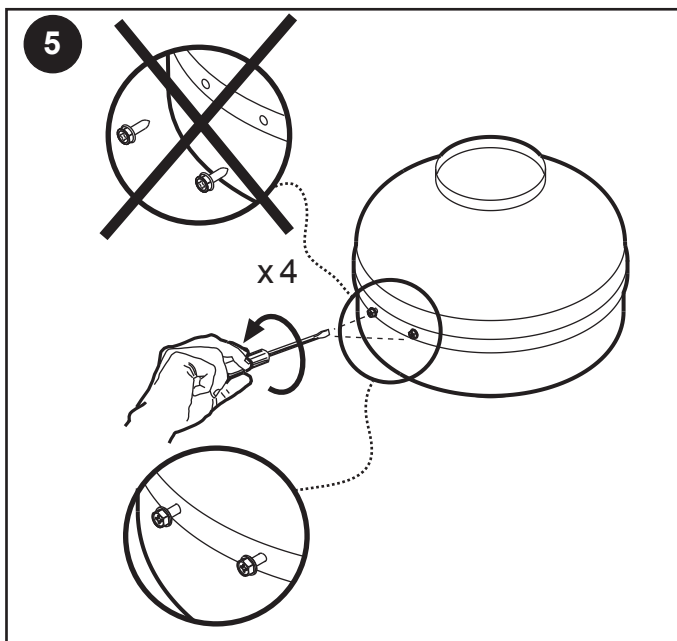
- | | | |
|--|--------------------------|-------------------------|
| A. Paineputki tai pakoputki (ei mukana) | D. Suljentaruvvit | G. Kaapelin ohjausputki |
| B. Putkimalliset lukituspihdit (lisävaruste) | E. Kaapelinpuristinsilta | H. Seinäkiinnityslaatat |
| C. Kaapeliliitännälaatikon kansi | F. Sillan ruuvit | I. Hila (lisävaruste) |

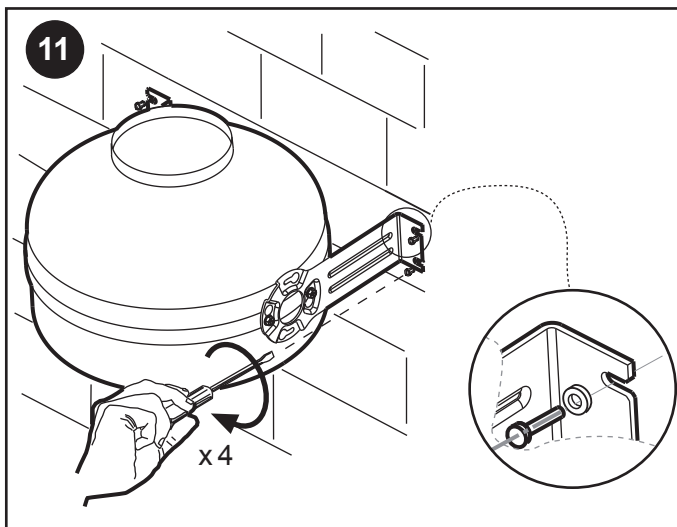
4 - LEGEND

- | | | |
|--|-------------------------------|---------------------------|
| A. Tarne- või tühjendustoru (ei kuulu komplekti) | D. Seadekruvid | G. Tihend |
| B. Vooliku kinnituskamber (lisavarustus) | E. Kaabliklamber | H. Seinakinnitused |
| C. Katke klemmikarp | F. Kruvid kaabliklambri jaoks | I. Ritvõre (lisavarustus) |

5 - LEÇENDA

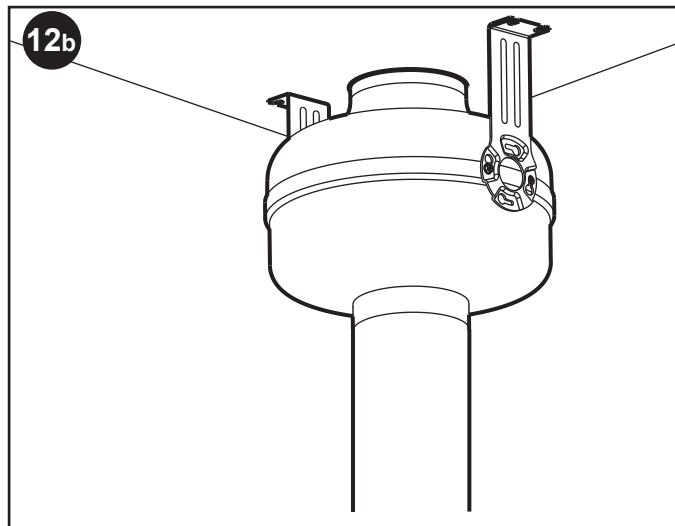
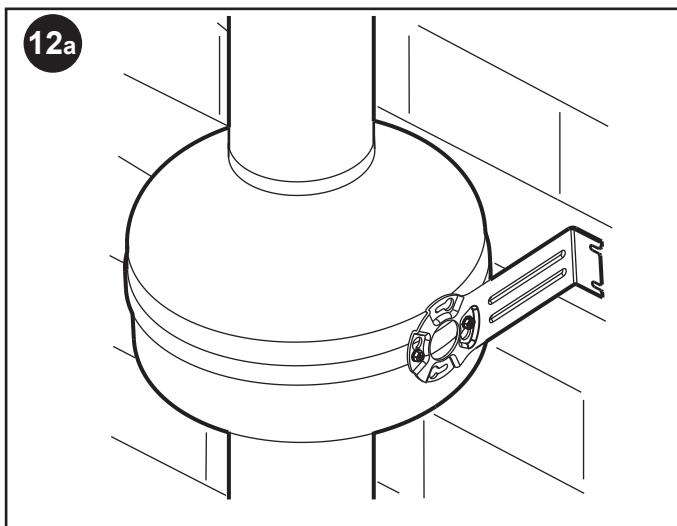
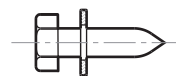
- | | | |
|--|--------------------------|-------------------------------|
| A. Piegādes vai izplūdes caurule (nav komplektā) | D. Uzstādāmās skrūves | G. ieliktnis |
| B. Šļūtenes stiprinājuma skava (piederums) | E. Kabeļa skava | H. Sienas montāžas kronšteini |
| C. Nosedziet spaiļu kārbu | F. Kabeļa skavas skrūves | I. Režģis (piederums) |





NON FORNITE
NEPATIEKIAMA
EI ANNETA
EI OLE TALITUD
NAV PIEGĀDĀTS

x4



COLLEGAMENTI / LAIDŪ SCHEMAS / KYTKENNÄT / ELEKTRISKEEMID / ELEKTROINSTALĀCIJAS SHĒMAS

